

## Bilag til f.t.l. vedr. luftfart

## Article III

In Chapter II of the Convention –  
Section III (Article 5 to 16) shall be deleted  
and replaced by the following:

## "Section III

*Documentation relating to cargo*

## Article 5

1. In respect of the carriage of cargo an  
air waybill shall be delivered.

2. Any other means which would preserve  
a record of the carriage to be performed  
may, with the consent of the consignor, be  
substituted for the delivery of an air waybill.  
If such other means are used, the carrier  
shall, if so requested by the consignor, deli-  
ver to the consignor a receipt for the cargo  
permitting identification of the consignment  
and access to the information contained in  
the record preserved by such other means.

3. The impossibility of using, at points of  
transit and destination, the other means  
which would preserve the record of the cari-  
age referred to in paragraph 2 of this Arti-  
cle does not entitle the carrier to refuse to  
accept the cargo for carriage.

## Article 6

1. The air waybill shall be made out by  
the consignor in three original parts.

2. The first part shall be marked "for the  
carrier"; it shall be signed by the consignor.  
The second part shall be marked "for the  
consignee"; it shall be signed by the consig-  
nor and by the carrier. The third part shall  
be signed by the carrier and handed by him  
to the consignor after the cargo has been ac-  
cepted.

3. The signature of the carrier and that of  
the consignor may be printed or stamped.

4. If, at the request of the consignor, the  
carrier makes out the air waybill, he shall be  
deemed, subject to proof to the contrary, to  
have done so on behalf of the consignor.

## Artikel III

I konventionens kapitel II udgår afsnit III  
(artiklerne 5 til 16) og erstattes af følgende:

## »Afsnit III

*Dokumentation vedrørende gods*

## Artikel 5

1. Ved befordring af gods skal der udleve-  
res et luftfragtbrev.

2. Enhver anden metode, som kan bevare  
en fortegnelse over den befordring, der skal  
udføres, kan, med afsenderens samtykke, er-  
statte udleveringen af et luftfragtbrev. Hvis  
sådan anden metode er anvendt, skal befor-  
dreren på afsenderens anmodning til afsen-  
deren udlevere en kvittering for godset, der  
muliggør identifikation af forsendelsen og  
adgang til den information, som er indeholdt  
i fortegnelsen, der er bevaret ved sådan an-  
den metode.

3. Umuligheden af på omladnings- og be-  
stemmelsessteder at anvende den i denne  
artikels stykke 2 nævnte anden metode, som  
kan bevare fortegnelsen over befordringen,  
giver ikke befordreren ret til at afvise at  
modtage godset til befordring.

## Artikel 6

1. Luftfragtbrevet skal udfærdiges af af-  
senderen i tre originale eksemplarer.

2. Det første eksemplar skal betegnes »til  
befordreren«; det skal underskrives af afsen-  
deren. Det andet eksemplar skal betegnes »til  
modtageren«; det skal underskrives af afsen-  
deren og af befordreren. Det tredje eksem-  
plar skal underskrives af befordreren og  
overgives af ham til afsenderen, efter at god-  
set er blevet modtaget.

3. Befordrerens og afsenderens underskrif-  
ter kan være påtrykt eller påstemplet.

4. Hvis befordreren efter afsenderens an-  
modning udfærdiger luftfragtbrevet, skal han  
anses for at have handlet på afsenderens veg-  
ne, medmindre det modsatte bevises.